

- RÉFÉRENCES CULTURELLES -

# ENCANTO

LA FANTASTIQUE FAMILLE MADRIGAL

#7

BYRON HOWARD, JARED BUSH &  
CHARISE CASTRO SMITH



[C]



# DE QUOI ÇA PARLE ?



Ce dessin animé musical suit la jeune **Mirabel**, seule membre de la famille **Madrigal** à ne pas être dotée des pouvoirs **magiques** (donnés par la chandelle d'Abuela, la grand-mère).

Alors que la «**casita**», maison animée dans laquelle la famille vit montre de premiers signes de **fêlures**, Mirabel, sans magie, essaie de sauver sa maison et sa famille.

## UNE HISTOIRE PLUS LARGE...

A l'origine de cette histoire, c'est aussi celle de toutes les **familles** colombiennes **déplacées** lors du **conflit armé**, à la fin du 20ème siècle.



Dans la maison, ce sont **trois générations** qui vivent ensemble mêlant cousin·e·s, oncles, tantes, parents et grand-mère, loin des familles nucléaires\* des dessins animés classiques.

\*composée d'une mère, d'un père et d'enfants.

Ce schéma familial est inspiré des modèles **Colombiens**. Le dessin animé en reprend de nombreux codes et **traditions** comme les **repas**, un des moments importants, de rassemblement dans la journée.



**Abuela** (pour grand-mère) a une position **centrale**, un pilier dans la famille, accentuée dans l'organisation spatiale de scènes.

MIRABEL



ABUELA

Un peu **maladroite**, un visage **rond**, des **lunettes** et des cheveux **bouclés**, elle n'a pas les codes esthétiques traditionnellement privilégiés par Disney.

Mirabel est une **héroïne** dessinée pour que chacun et chacune puisse se mettre facilement dans sa peau.



La vie de famille est aussi une vie de communauté. Le village s'est développé autour de la Casita et les pouvoirs de la famille Madrigal sont utilisés pour le bien de ce village de montagne, aidant toutes les générations à s'épanouir.

## L'ARCHITECTURE DU COMMUN

L'architecture des maisonnées, du commun, utilise des espaces comme des balcons extérieurs ou l'organisation de la maison, avec en intérieur une grande cour qui dessert les espaces et rassemble.

**ET LE LIEN À  
L'ARCHITECTURE  
DANS TOUT ÇA ?**



# UNE ARCHITECTURE COLOMBIENNE

Pour réaliser ce film, deux des réalisateurs se sont rendus en **Colombie** afin de découvrir coutumes, traditions, croyances et **architecture** !

La village reprend l'architecture des maisons coloniales présentes dans les différentes régions de Colombie.



Hacienda Bambusa, l'hôtel dans lequel l'équipe du film séjournait, qui a inspiré Casita.



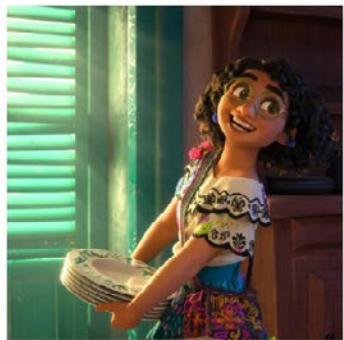
L'architecte **Simon Velez** travaille l'architecture vernaculaire\* à Bogota, et sa visite du village a inspiré les scènes du film.

**SIMON VELEZ**

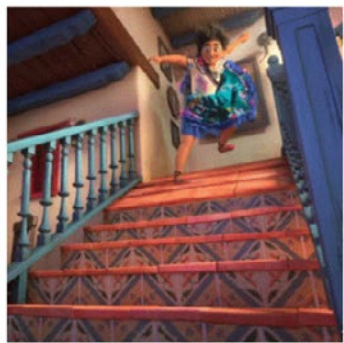
\*locale, propre à une région donnée, à ses ressources et à sa culture

Tout au long du film, nous retrouvons de nombreux détails :

- les **peintures** de Barichara
- les **arbres** de la vallée de Cocora
- les **fleurs** Bougainvilliers, emblématique de Colombie



Cette maison est **animée**, presque vivante : elle s'adapte aux **sentiments** des différents membres de la famille !



Les **carreaux** bougent, les **escaliers** deviennent rampes, les **volets** se ferment, les sols tremblent...



C'est d'ailleurs les **premiers signes** de la perte de la magie, quand Casita cesse d'être bienveillante envers celles et ceux qui l'occupent.

Et dans toute cette maison colorée, modulable et lumineuse, les pièces sombres, les **greniers** sont des espaces de secrets et de **mystères**...



L'histoire se déroule presque en **huis clos**, et le travail de dessin d'une maison avec autant de sentiments qu'un personnage était un véritable défi en studio.

# FOCUS SUR : LE RÉALISME MAGIQUE

Le **réalisme magique** est un mouvement littéraire, particulièrement diffusé en Amérique du Sud, où l'histoire se déroule dans le réel en introduisant des éléments magiques, irrationnels ou mystérieux. Le réalisme magique est intrasèquement lié à la culture local.



**Gabriel Garcia Marquez**, prix Nobel de littérature, auteur et journaliste colombien, est l'un des «piliers» du réalisme magique au XXème siècle

Les **papillons jaunes** magiques d'Encanto sont directement inspirés de l'œuvre de Gabriel Garcia Marquez, son ouvrage «**Cent ans de solitude**».

Ils symbolisent aussi l'**épanouissement** de Mirabel plus tardif avec la **métaphore** de la chenille se transformant en papillon.



**SUPER  
OUÏE**

**CONTRÔLE LE  
CLIMAT AVEC  
ÉMOTIONS**

**SOIGNE AVEC  
LA CUISINE**

**SUPER  
FORCE**

**PARLE AUX  
ANIMAUX**

**FAIT POUSSER  
DES FLEURS**

**SE  
MÉTAMORPHOSE**



un long métrage d'animation réalisé par...



### BYRON HOWARD

C'est un réalisateur, scénariste, acteur & animateur américain.

### CHARISE CASTRO SMITH

C'est une actrice, réalisatrice, scénariste, productrice & dramaturge américaine.



co-production :

Raya et le Dernier Dragon, Disney, 2021

co-réalisation avec  
Rich Moore :

Zootopie, Disney,  
2016

### JARED BUSH

C'est un animateur, scénariste & réalisateur américain.



## ZOOM SUR LES VOIX DU FILM ...

Les acteur-ices qui prêtent leurs voix au film sont pour la plupart d'origine colombienne, cubaine, argentine.. privilégiant un **casting** de communauté **latino-américaine** pour relater cette histoire familiale colombienne.

Pour les **doublages** de la version **anglaise** et **espagnole** du film, nous retrouvons quasiment la même distribution d'acteurs et d'actrices.



## des contenus similaires

### COCO

Adrian Molina et Lee Unkrich, Disney, 2017



Inspiré des **villes mexicaines** de Guanajato et de Dolores Hidalgo, ce dessin animé nous plonge au **Pays des Morts**, un univers musical et coloré. Entre **traditions** et **coutumes**, le jeune Miguel navigue dans l'histoire de ces ancêtres pour mieux comprendre sa famille d'aujourd'hui.

### CENT ANS DE SOLITUDE

Gabriel Garcia Marquez, Editions Sudamericana, 1967



Classique du **réalisme magique**, l'ouvrage nous transporte dans le village de Macondo, au côté de six générations de la **famille Buendia** condamnées à la solitude par un prophète gitan. Une histoire où se mêlent de **multiples histoires** de guerres, de destructions, de révolutions, de naissances et de décès au sein de la famille phare du village.